
НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

DOI: 10.14515/monitoring.2018.3.21

Правильная ссылка на статью:

Тангалычева Р.К. Расширение границ корейских исследований в Санкт-Петербургском государственном университете: По материалам юбилейной конференции «120 лет корееведения и российско-корейских исследований в СПбГУ» // Мониторинг общественного мнения: Экономические и социальные перемены. 2018. № 3. С. 374—380. <https://doi.org/10.14515/monitoring.2018.3.21>.

For citation:

Tangalycheva R. K. (2018) Enlargement of Korean Studies Disciplinary Field: Based on the Materials of the Anniversary Conference “120 Years of Korean Studies and Russian-Korean Studies in St. Petersburg University”. *Monitoring of Public Opinion: Economic and Social Changes*. No. 3. P. 374—380. <https://doi.org/10.14515/monitoring.2018.3.21>.



Р.К. Тангалычева

РАСШИРЕНИЕ ГРАНИЦ КОРЕЙСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ. ПО МАТЕРИАЛАМ ЮБИЛЕЙНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «120 ЛЕТ КОРЕЕВЕДЕНИЯ И РОССИЙСКО-КОРЕЙСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В СПБГУ»

РАСШИРЕНИЕ ГРАНИЦ КОРЕЙСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ: ПО МАТЕРИАЛАМ ЮБИЛЕЙНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «120 ЛЕТ КОРЕЕВЕДЕНИЯ И РОССИЙСКО-КОРЕЙСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В СПБГУ»

ENLARGEMENT OF KOREAN STUDIES DISCIPLINARY FIELD: BASED ON THE MATERIALS OF THE ANNIVERSARY CONFERENCE “120 YEARS OF KOREAN STUDIES AND RUSSIAN-KOREAN STUDIES IN ST. PETERSBURG UNIVERSITY”

ТАНГАЛЫЧЕВА Румия Камильевна — доктор культурологии, доцент кафедры социологии культуры и коммуникации Санкт-Петербургского государственного университета, Санкт-Петербург, Россия. E-MAIL: rimma98@yahoo.com ORCID: 0000-0002-0692-383X

Rumiya K. TANGALYCHEVA¹ — Dr. Sci. (Cultural), Associate Professor of the Dept. of Sociology of Culture and Communication E-MAIL: rimma98@yahoo.com ORCID: 0000-0002-0692-383X

¹ St Petersburg State University, St Petersburg, Russia

Благодарность. Статья написана при поддержке программы для ведущих университетов в области корейских исследований Академии корееведения на базе Министерства образования Республики Корея (AKS-2016-OLU-2250002).

Acknowledgment. This work was supported by the Core University Program for Korean Studies through the Ministry of Education of the Republic of the Korea and Korean Studies Promotion Service of the Academy of Korean Studies (AKS-2016-OLU-2250002).

В 2017 г. Санкт-Петербургский государственный университет (СПбГУ) отметил 120-летний юбилей корейских исследований. В 1897 г. в СПбГУ была открыта первая в Европе программа по преподаванию корейского языка. Этому событию была посвящена Международная научно-практическая конференция «120 лет корееведения и российско-корейских исследований в СПбГУ», проведенная 13—14 октября 2017 г. в СПбГУ. Стоит заметить, что первые программы по изучению Кореи в европейских университетах открылись гораздо позже, в США корееведение начало институционализироваться в рамках регионоведения и страноведения в 1950-е годы, а в Республике Корея это направление как особая область знания стало развиваться в 1990-е годы вместе с запуском программ «мягкой силы» и ростом культурного влияния этой страны в мире.

С приветственными обращениями к участникам конференции выступили ректор СПбГУ Н. М. Кропачев, председатель корейского Координационного комитета форума «Диалог Россия — Республика Корея» г-н Ли Кюхён, генеральный консул Республики Корея в Санкт-Петербурге г-н Ли Джин Хён, вице-президент Корейского фонда г-жа Юн Кымчжин, директор корееведческих программ Академии корееведения г-н Ким Чонмён, проректор по международным связям университета Ханкук г-н Ким Хёнхэк и другие высокопоставленные гости.

Открыл пленарную сессию профессор Восточного факультета, д. и. н. С. О. Курбанов. Он представил доклад «Корейские дипломатические миссии (1897—1990; 1900—1905 гг.) и преподавание корейского языка в Санкт-Петербургском Императорском университете». В своем выступлении он познакомил участников конференции с историческими находками в связи с российским юбилеем корееведения. Так, он рассказал, что первым преподавателем корейского языка в России был атташе корейской дипломатической миссии в Санкт-Петербурге Ким Пёнок (русское православное имя Николай Евгеньевич Ким), проработавший в университете до 1917 г. В 1899 г. вышел первый учебник корейского языка «Лекции, составленные Ким-Пён-Оком, преподавателем при императорском Санкт-Петербургском университете, Факультет Восточных языков. Изложенные студентом Л. Бродянским. СПб., 1899». Продолжением сессии стали доклады Хо Кёнчжин и Че Хана (Университет Ёнсе, Республика Корея) «Повесть о Чхунхян как часть учебного пособия, изданного в России в XIX веке: опыт сопоставления с текстом столичного издания кёнпхатбон (в 30-ти томах)», Сок Ёнчжун (Университет Корё, Республика Корея) «Русская литература в Корею», А. А. Гурьевой (Восточный факультет СПбГУ) «Соединение традиций: современное применение методов, разработанных российскими исследователями корейской литературы»

в XX веке» и Хо Сынчхоля (Университет Корё, Республика Корея) «Будущее корейских исследований в России».

На конференции было представлено более ста докладов по самым разным тематическим блокам корееведения и российско-корейских отношений, среди них: «Корееведение в России», «Корееведение в мире», «Россия и Корея в конце XIX — начале XX веков», «История и культура Кореи», «Литература России и Кореи», «Корейская лингвистика», «Традиционная корейская литература», «Современная корейская литература», «Аспекты экономического развития Республики Корея», «Развитие и перспективы политического и экономического сотрудничества Российской Федерации и Республики Корея», «Вектор внутри- и внешнеполитического развития Корейского полуострова: прошлое и настоящее» и «Социокультурная динамика развития корейского и российского общества». Разнообразие секций обусловлено, с одной стороны, интенсивными российско-корейскими взаимодействиями в самых разных областях, и, с другой стороны, увеличением корейских исследований в мире.

В конференции приняли участие корейские ученые, изучающие российскую культуру, историю, литературу, экономику, политику. Заметим, что из Республики Корея приехало не менее трети всех участников конференции. Были представлены ведущие корейские университеты, среди которых отметим Сеульский национальный университет, университеты Ханкук, Корё, Ёнсе, женский университет Ихва и другие.

Особо стоит выделить презентации корейских гостей на литературоведческих секциях. Так, известный корейский литературовед Ким Чинён из Университета Ёнсе представила свою книгу «Ностальгия по Сибири: Русская литература в период корейской модернизации, 1896—1946 гг.», содержащую социокультурный анализ корейского общества сквозь призму русской литературы, к почитателям и знатокам которой относились образованные реформаторы того времени. В своей презентации она остановилась на одной из глав книги и рассказала о семействе Янковских, прибывшем в Корею в 1922 г. на собственном корабле в общем количестве 70 человек и обосновавшемся в поселке, получившем название «Новина». Их полная приключений жизнь, контакты с корейским населением и воздействие на повседневную жизнь на полуострове описаны многими учеными-корейцами. Корейские исследователи сделали также доклады о взаимодействии русской и корейской литературы. К примеру, Ли Чжиён из Университета Ханкук рассказала о влиянии стихотворений в прозе И. С. Тургенева на формирование современного корейского свободного стиха, а Ли Мёнхен представила доклад ««Поэзия стали» и «Поэзия тела»» о политической поэзии В. В. Маяковского и Ким Суёна.

В работе конференции приняли участие исследователи Кореи из других зарубежных университетов. Мириам Лёвенштейнова из Карлова университета (Чехия) посвятила свою презентацию взглядам Мин Ёнхвана и Юн Чхихо на Россию 1890-х годов, Пак Чиён из Чикагского университета (США) познакомила аудиторию с корееведением и коллекцией корейских памятников в Чикагском университете, Ян Джуд из Гавайского университета (США) рассказал о корейских и российских коллекциях в своем университете, Мэттью Лоер из Гарвардского университета (США) представил доклад по теме «Переговоры и уступки: отстаивание своих

прав представителями буддийских храмов (на основе правительственных документов позднего Чосона), Ян Сочжин (Римский университет Сапиенца, Италия) — «Народное движение в южнокорейском коротком рассказе 1990-х гг. в сопоставлении со структурой русской народной сказки», Соня Хойслер (Стокгольмский университет, Швеция) — «Многогранная нарративная форма в произведении Чо Сехи «Карлик, подбрасывающий мячик»».

Наряду с изучением корейского языка, истории, литературы в СПбГУ с 2000-х годов развиваются исследования в области международных отношений и социологии. Особый масштаб эти исследования приобрели с 2010 г., когда СПбГУ получил поддержку от Академии корееведения (Республика Корея) и приступил к реализации проекта «Расширение дисциплинарных границ исследований Кореи в Санкт-Петербургском государственном университете», который продолжается и сегодня.

Чрезвычайный интерес вызвали доклады российских участников по современным социально-политическим проблемам развития корейского общества. Высокую оценку специалистов получило исследование А. В. Коша (СПбГУ, Санкт-Петербург) по теме «Уголовный кодекс КНДР: теоретический анализ». И. С. Ланцова (СПбГУ, Санкт-Петербург) поделилась своими данными по выборам 2017 г. в Республике Корея, в результате которых был избран новый президент Республики Корея Мун Джэин. Р. Н. Лобов (ИДВ РАН, Москва) рассказал о внешнеполитическом курсе администрации Пак Кынхе в отношении Японии (2013—2016). К. В. Асмолов (ИДВ РАН, Москва) поделился своими знаниями об особенностях преподавания истории в современной КНДР. Н. С. Степанов (Информационное агентство ТАСС, Москва) сделал интересный доклад о ракетно-ядерной программе КНДР как способе сохранения политического режима. Н. Н. Ким (НИУ ВШЭ, Москва) рассказала о женском политическом лидерстве в Южной Корее. Я. В. Лексютина (СПбГУ, Санкт-Петербург) поделилась своими исследованиями динамики развития торгово-экономических отношений между Республикой Корея и Латинской Америкой в 1948—2016 гг.». М. П. Кукла (ДВГУ, Владивосток) провела анализ экономических задач новой администрации Республики Корея.

Особо хочется отметить секцию «Социокультурная динамика развития корейского и российского обществ». В ее рамках было реализовано седьмое научное мероприятие между факультетом социологии СПбГУ и Институтом российских исследований Университета Ханкук под руководством профессора Кан Токсу. По результатам предыдущих совместных научных мероприятий петербургскими социологами было опубликовано два сборника конференций [Межкультурные взаимодействия..., 2012; Новые тенденции..., 2015].

Заседание секции открыла Р.К. Тангалычева (СПбГУ). Она рассказала о социологическом направлении корейских исследований в СПбГУ. Согласно гранту Академии корееведения, факультет социологии работает по проекту «Трансформация общества в Корее и в России в условиях глобализации: сравнительный анализ». Основные направления проектной работы представлены следующими тематиками: «Современные социологические проблемы в корейском и российском обществах: сравнительный анализ»; «Формирование общества потребления в Корее и России»; «Религиозная интеграция в корейском обществе в глобальной перспективе»; «Гендерные аспекты развития современного россий-

ского и корейского общества в глобальной перспективе» и «Корейско-российская межкультурная коммуникация в условиях глобализации». По итогу первого этапа проектной работы (2010—2015) была подготовлена и опубликована коллективная монография «Корея и Россия: социокультурная динамика» [Корея и Россия..., 2015], посвященная основным тенденциям развития общества последних десятилетий в двух странах. В ней анализируются траектории социальных изменений, религиозные гражданские организации, модернизация повседневности в корейском и российском обществах. Также уделяется внимание образу Кореи и корейцев в обыденном сознании россиян и в российских СМИ, практикам межкультурных взаимодействий и техникам формирования межкультурной компетентности участников российско-корейской коммуникации. Социологические исследования Кореи проводятся на факультете социологии и рамках работы магистерской программы «Глобальная социология: сравнительные перспективы».

В. И. Ильин (СПбГУ) в своем выступлении «Тоталитарная повседневность между утопией и социальной реальностью (опыт северокорейского общества)» показал, что в условиях тоталитарного режима реальная жизнь людей течет своим ходом и далеко не всегда совпадает с идеологическим «проектом». Индивиды борются за выживание и изобретают множество новых форм существования, трансформируя тоталитаризм в утопию. Этот доклад вызвал бурную дискуссию участников. К. В. Асмолов (ИДВ РАН) поделился своими наблюдениями о жизни в КНДР и высказался за необходимость жесткого правления в этом государстве в условиях после распада советского режима в СССР и Восточной Европе и за поддержку населением идеологии государства. Д. А. Самсонов, в свою очередь, согласился с В. И. Ильиным о формировании «тоталитарного габитуса» в КНДР. Н. А. Головин (СПбГУ) изложил результаты своих исследований объединения ГДР и ФРГ в начале 1990-х годов и нашел определенные параллели в перспективах объединения Северной и Южной Кореи, их возможности, предпосылках и последствиях.

А. В. Кулешова (ВЦИОМ) доклад «Россия и Корея: образы стран по данным сравнительного исследования» посвятила результатам совместного исследования Института российских исследований Университета Ханкук и Всероссийского центра изучения общественного мнения (ВЦИОМ) и представила интересный статистический материал об источниках информации о двух странах, взаимном восприятии стран и народов, о потенциале развития туризма и стратегического сотрудничества, перспективах объединения Севера и Юга Кореи. Любопытно и неожиданно было услышать, что как в России, так и в Республике Корея семья, по мнению респондентов, не играет такой важной роли, как это всегда было принято считать на уровне обывательских представлений. В массовом сознании корейцев Россия все еще ассоциируется в Советским Союзом. Логическим продолжением стал доклад Д. О. Стребкова (НИУ ВШЭ, Москва) об отношении россиян к Северной и Южной Корее по материалам социологических исследований. Остановившись на истории контактов между корейцами и русскими, он провел анализ российско-корейских контактов и восприятия друг друга на основе данных ФОМ, «Левада-Центра» и ВЦИОМ.

Также хочется отметить интереснейшие доклады, посвященные киноведческой тематике. Так, Е. А. Островская (СПбГУ) представила дискурс-анализ фильма

известного южнокорейского режиссера Ким Кидока «Весна, лето, осень, зима и снова весна», в котором она обстоятельно разобрала смыслы и символы фильма. Ра Сындо (Университет Ханкук, Республика Корея) провел обзор новых российских фильмов о космосе как способе переосмысления мифов. М. В. Соловьева (ВГИК) в докладе «Корейская волна в России» остановилась на проблемах и перспективах изучения корейского кинематографа в России. О. В. Лазарева (СПГИК) поделилась своими данными по изучению компенсаторного эффекта корейской драмы на примере российской аудитории.

К. В. Лазарева (Новосибирский государственный университет) рассказала о «мягкой силе» Республики Корея в сфере диаспоральной политики и культуры и проследила становление корейского культурного влияния, начиная с 1990-х годов и до наших дней. Валентина Маринеску (Бухарестский университет) провела обзор воздействия «мягкой силы» Южной Кореи на современные реалии в будущие возможности в Румынии. Янг Мина (Университет Ихва, Республика Корея) представила архивные находки, связанные с развитием искусства и культуры корейцев Приморского края в 1920—1930-х годах.

Н. Ю. Гладких (МГППУ, Москва) проанализировала социальную рекламу в Южной Корее, которая, по ее словам, носит глубоко гуманистический характер и представляет собой не только замечательные образцы современного креативного искусства, но и оригинальные способы решения социальных проблем. Она также представила книгу «Социальная реклама как инструмент решения социальных проблем: опыт Республики Корея» [Гладких, Вайнер, 2017].

И. А. Ким (Волгоград) рассказала об исследованиях корейской этнической группы на Юге России. Д. А. Соколова представила результаты социологического исследования культурной идентичности этнических корейцев в полиэтническом пространстве Приморского края. Э. Р. Расулов (Университет Сонг Гюн Гван, Республика Корея) привел интересные данные, связанные с изучением актуальных проблем миграции в современном южнокорейском обществе. Дискуссию вызвал доклад А. А. Толстиковой (СПбГУ) «Особенности образовательной миграции молодежи Республики Корея». Она рассказала о особенностях образования той части молодежи, родители которой стремятся обеспечить своим детям конкурентоспособные возможности для построения их карьеры и успешного жизненного пути в целом. Для этого многие школьники переезжают с матерями или другими близкими родственниками в англоязычные страны, где совершенствуют свою общую подготовку и английский язык. Любопытно, что это не только требуется для поступления в лучшие мировые университеты, но и увеличивает шансы для поступления в южнокорейские университеты национальной «лиги плюща». Родительские «проекты» и виды на своих детей иногда вступают в конфликт с интересами детей, которые в подростковом возрасте еще не способны сделать самостоятельный профессиональный выбор.

Е. Ким (Академия корееведения, Республика Корея) сделала критический обзор националистического дискурса в России и Корее. По ее словам, в Корее идея общей этничности исторически помогала сохранить национальный дух в противопоставлении с «другими», как например, во время японской оккупации. Этнический национализм в Южной Корее функционировал как антиколониальная идеология.

Хван Чинган из этой же академии выступил с докладом «Сравнительный анализ российских и корейских организаций: культурные особенности и эффективность», в котором провел анализ организаций на основе параметров кросскультурных психологов и социологов. Положение мультикультурных семей в Республике Корея было освещено в докладе Э. Б. Дашибалова (Бурятский государственный университет). Он проанализировал статистические данные по мультикультурным семьям за последние несколько лет. Оказывается, среди вновь заключенных браков доля мультикультурных семей составляет 10 %. В браках с мигрантами основную часть составляют браки корейских мужчин и иностранных женщин. В основном иностранные женщины приезжают из таких стран, как Китай, Вьетнам, Филиппины и Таиланд. Тем не менее основной фокус в докладе Э. Б. Дашибалова был сделан на специфике брачного поведения корейских женщин, которые вступают в браки с иностранными мужчинами.

По результатам проведенной конференции будет опубликован сборник избранных докладов.

Список литературы (References)

Межкультурные взаимодействия в условиях глобализации: опыт России и Кореи / отв. ред. Р.К. Тангалычева, И.А. Коргун. СПб. : Скифия-принт. 2012.

Cross-cultural interaction in the context of globalization: experience of Russia and Korea (2012). Eds: R. K. Tangalycheva, I. A. Korgun. St. Petersburg: Skifia-print. (In Russ.)

Новые тенденции социокультурных изменений в корейском и российском обществах / отв. ред. Р.К. Тангалычева, В.В. Козловский. СПб. : Скифия-принт. 2015.

New trends in socio-cultural changes in Korean and Russian societies (2015). Eds: R. K. Tangalycheva, V. V. Kozlovsky. St. Petersburg: Skifia-print. (In Russ.)

Корея и Россия: социокультурная динамика / под ред. Р.К. Тангалычевой, Д.В. Иванова, В.И. Ильина, Е.А. Островской. СПб. : Алетейя. 2015.

Korea and Russia: socio-cultural dynamics (2015). Eds.: R. K. Tangalycheva, D. V. Ivanov, V. I. Ilyin, E. A. Ostrovskaya. St. Petersburg: Aletheia. (In Russ.)

Гладких Н. Ю., Вайнер В. Л. Социальная реклама как инструмент решения социальных проблем: опыт Республики Корея. М. : Издательство Олега Пахмутова. 2017. *Gladkikh N. Yu., Weiner V. L. (2017) Social advertising as a tool for solving social problems: the experience of the Republic of Korea*. Moscow: Publishing house of Oleg Pakhmutov. (In Russ.)